

**Všeobecné nákupné podmienky spoločnosti AGC GLASS EUROPE NV/SA („AGC“) a jej
dcérskych spoločností so sídlom v Európe
(platné od novembra 2013)**

1. DEFINÍCIA ZMLUVNÝCH STRÁN A ROZSAH PÔSOBNOSTI

Tieto všeobecné nákupné podmienky upravujú vzťahy medzi ďalej uvedenými zmluvnými stranami :

- AGC so sídlom v Belgicku, Avenue Jean Monnet 4, 1348 Louvain-la-Neuve, konajúca vo svojom mene a/alebo v mene akejkoľvek inej spoločnosti uvedenej v špecifikáciách a v osobitných podmienkach Zmluvy alebo Objednávky a/alebo v ustanoveniach obsiahnutých v prílohách,

alebo

- ktoroukoľvek z dcérskych spoločností AGC so sídlom v Európe (s výnimkou Ruska) konajúca vo svojom mene a/alebo v mene akejkoľvek inej spoločnosti uvedenej v špecifikáciách a v osobitných podmienkach Zmluvy alebo Objednávky a/alebo v ustanoveniach obsiahnutých v prílohách týchto dokumentov,

ďalej len „Kupujúci“

A

- ktorýmkoľvek dodávateľom výrobkov a/alebo služieb, ktoré Kupujúci dojednal alebo objednal,

ďalej len „Dodávateľ“.

Tieto všeobecné nákupné podmienky sa vzťahujú na všetky kúpne zmluvy, poskytovanie služieb a/alebo cenu (ďalej len „Zmluva“) uzatvorenú medzi Kupujúcim a Dodávateľom a na všetky objednávky, výzvy na dodanie alebo objednávky služieb (ďalej len „Objednávka“), ktoré Kupujúci učiní u Dodávateľa za účelom dodania výrobkov alebo poskytnutia služieb (ďalej len „Dodávka“) Dodávateľa v prospech Kupujúceho, pokiaľ v špecifikáciách a osobitných podmienkach uvedených v Zmluve alebo Objednávke a/alebo ustanoveniach obsiahnutých v prílohách pripojených Kupujúcim nie je stanovené inak. Všetky tieto všeobecné podmienky sú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy alebo Objednávky, sú jej podstatnými a rozhodujúcimi prvkami a vylučujú akékoľvek iné podmienky, ktorým by chcel Dodávateľ upraviť svoje vzťahy s Kupujúcim, pokiaľ nebolo vopred výslovne a písomne dohodnuté inak. Neplatnosť alebo neúčinnosť jednej alebo niekoľkých týchto obchodných podmienok však nebude mať vplyv na platnosť Zmluvy alebo Objednávky.

2. ZMLUVY, OBJEDNÁVKY A ICH AKCEPTÁCIA

Okrem výnimočných prípadov (napríklad objednávka vykonaná z dôvodu naliehavosti telefonicky) sú Zmluvy a Objednávky Kupujúceho odovzdávané Dodávateľovi výhradne v písomnej forme na papieri, elektronicky alebo faxom s identifikáciou podniku, ktorý ich vydal. Tieto Zmluvy a Objednávky, rovnako ako dokumenty, ktoré tvoria ich prílohu, sú pre

Kupujúceho záväzný, len ak ich vydali osoby k týmto úkonom oprávnené. To isté platí rovnako pre všetky zmeny vykonané v pôvodnej Zmluve alebo Objednávke z tejto Zmluvy vychádzajúcej. Dodávateľ sa vyzýva, aby jedno vyhotovenie Zmluvy alebo Objednávky riadne opatrené dátumom a podpisom osoby k tomuto úkonu splnomocnenej s poznámkou „pour accord“ [Súhlasím] zaslal späť do ôsmich pracovných dní od jeho odovzdania Kupujúcim. Elektronické podpisy majú rovnakú platnosť ako podpisy písané rukou.

Zmluva alebo Objednávka sa stáva pre Kupujúceho definitívne záväznou, až keď dostane jej písomnú akceptáciu vo vyššie uvedenom termíne, a to bez akýchkoľvek výhrad či úprav Dodávateľa. Pokiaľ Kupujúci nedostane od Dodávateľa žiadnu písomnú odpoveď na navrhovanú Zmluvu alebo Objednávku v uvedenom termíne, môže sa Kupujúci domnievať, že jeho návrh zakotvený v Zmluve alebo Objednávke je zrušený a k žiadnej zmluve ani Objednávke nedošlo, *alebo že ju Dodávateľ bez výhrad akceptoval so všetkými príslušnými špecifikáciami, podmienkami a ustanoveniami, a vyžadovať teda jej plnenie. Túto voľbu môže Kupujúci urobiť kedykoľvek a bez toho, aby o nej vopred oficiálne informoval alebo vykonal akékoľvek iné opatrenia.*¹

3. INFORMAČNÁ POVINNOSŤ VOČI KUPUJÚCEMU

Ešte pred akceptáciou Zmluvy alebo Objednávky je Dodávateľ povinný poskytnúť Kupujúcemu úplné a presné podrobné informácie o svojej Dodávke. Musí poskytnúť najmä presné informácie týkajúce sa jej technických, bezpečnostných a ďalších záležitostí a tiež prípadných nedostatkov s ohľadom na účel, na ktorý Kupujúci plánuje túto Dodávku využiť a o ktorom sa v prípade potreby musí s Kupujúcim vopred dohodnúť. Táto povinnosť platí ako počas celej doby realizácie Zmluvy alebo Objednávky, tak aj po dodaní. Dodávateľ je tiež povinný odpovedať na všetky otázky, ktoré mu prípadne Kupujúci vo veci dodávky položí, upozorniť ho okamžite na akékoľvek zmeny alebo nové informácie o vlastnostiach, použití alebo nedostatkoch Dodávky, rovnako ako o nutnosti použiť mimoriadny spôsob dopravy s cieľom dodržania dohodnutých lehôt dodania a povoliť akúkoľvek kontrolu umožňujúcu Kupujúcemu, aby sa presvedčil o riadnej realizácii Dodávky a o prísnom dodržiavaní špecifikácií, podmienok a ustanovení Zmluvy alebo Objednávky.

4. TERMÍNY, MIESTA, DNI A/ALEBO ČAS DODANIA A DODACÍ LIST

Termíny, miesta, dni a/alebo časy uvedené v špecifikáciách a osobitných podmienkach Zmluvy alebo Objednávky a/alebo v ustanoveniach obsiahnutých v prílohách sú podstatnými a rozhodujúcimi prvkami súhlasu Kupujúceho. Dodávateľ je bezpodmienečne povinný ich dodržať a okrem toho sa uistiť, že Kupujúcemu odovzdal dodací list, kde sú okrem miesta, termínu a času dodania uvedené referencie Zmluvy alebo Objednávky a stav realizácie (číslo, číslo linky, predmet a rozsah, množstvo a dodaná metráž alebo váha). Dodávateľ nebude môcť požadovať žiadne menej prísne ukazovatele, ktoré by zmiernovali vyššie uvedené podmienky dodávky.

¹ Ustanovenia písané kurzívou sa nepoužívajú pre Českú republiku a pre Poľsko.

5. VYŠŠIA MOC

V prípade občianskych nepokojov, požiaru, zemetrasenia, povodní, štrajkov alebo iných sociálnych konfliktov a všetkých ostatných prípadov vyššej moci, ktoré môžu zabrániť realizácii Zmluvy alebo Objednávky, sú Kupujúci aj Dodávateľ zbavení svojich záväzkov. Kupujúci bude môcť hlavne odmietnuť oneskorenú alebo neúplnú Dodávku. Dodávateľ sa však bude môcť dovolávať týchto okolností len v prípade, že na ne Kupujúceho okamžite vopred upozorní a toto upozornenie potvrdí do dvoch pracovných dní doporučeným listom.

6. ZHODA A ZÁRUKY

Dodávateľ ručí za to, že Dodávka bude odovzdaná bez akýchkoľvek nedostatkov a že bude plne v súlade so špecifikáciami a zvláštnymi podmienkami Zmluvy alebo Objednávky a/alebo ustanoveniami obsiahnutými v ich prílohách, a to najmä vzhľadom na použitie, pre ktoré Kupujúci dodávku určil, a tiež s právnymi predpismi, regulačnými normami a zvyklosťami použiteľnými predovšetkým s ohľadom na povahu Dodávky (tzn. zákony a predpisy vzťahujúce sa na oblasť hygieny a bezpečnosti práce, ochrany životného prostredia, nakladania s odpadmi, duševného a/alebo priemyselného vlastníctva atď.). Prijatie Dodávky v žiadnom prípade neznamena jej akceptáciu a/alebo schválenie a Kupujúci si vyhradzuje najmä právo kedykoľvek overiť zhodu a obsah Dodávky a tiež ju podrobiť akémukoľvek požadovanému testu. Kupujúci môže kedykoľvek odmietnuť akúkoľvek oneskorenú, poškodenú, nevyhovujúcu a nekompletnú Dodávku. Odmietnutá Dodávka musí byť okamžite zaslaná späť Dodávateľovi alebo musí zostať v priestoroch Kupujúceho, kým si ju Dodávateľ neprevezme späť, a to na dobu maximálne pätnástich dní, inak bude odoslaná Dodávateľovi, a to podľa uváženia Kupujúceho a na riziko a náklady Dodávateľa.

Dodávateľ tiež ručí za riadne fungovanie a/alebo dobrý stav svojej Dodávky po celú oprávnenú očakávanú dobu jej užívania.

Ďalej sa Dodávateľ zaväzuje, že preberie zodpovednosť za Kupujúceho a poskytne mu záruky v prípade akéhokoľvek súdneho rozhodnutia namiereného proti jeho osobe, ktorému by v priebehu realizácie Zmluvy alebo Objednávky mohol Kupujúci prípadne čeliť z dôvodu porušenia práv duševného a/alebo priemyselného vlastníctva a/alebo poctivých obchodných praktík.

V prípade, že Dodávateľ nedodrží niektoré alebo všetky dodacie povinnosti a záväzky týkajúce sa zhody a záruk, bude Kupujúci oprávnený bez akéhokoľvek oznámenia o neplnení alebo akýchkoľvek predchádzajúcich opatrení vypovedať Zmluvu alebo zrušiť Objednávku, a to buď v plnom rozsahu, alebo len tú časť, ktorá nebola realizovaná alebo bola chybné realizovaná a/alebo tú jej časť, ktorá sa má ešte realizovať. Kupujúci bude mať okrem toho právo buď uzatvoriť zmluvu s treťou osobou, alebo zadať objednávku tretej osobe s tým, že mu Dodávateľ uhradí akékoľvek dodatočné náklady, alebo požadovať náhradu Dodávky Dodávateľom v čo najkratšom termíne bez ďalších nákladov alebo navýšenia ceny pre Kupujúceho, a to všetko bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek náhrady slúžiace ako náhrada vzniknutej škody.

Proti Kupujúcemu nie je možné použiť žiadne ustanovenie o oslobodení alebo obmedzení povinností Dodávateľa súvisiacich s Dodávkou, jeho záväzkov týkajúcich sa zhody a záruky,

ani žiadneho limitu alebo fixnej výšky náhrady škody. Akékoľvek zmluvné pokuty, ktoré Kupujúci prípadne stanoví v špecifikáciách alebo osobitných podmienkach zmluvy alebo Objednávky a/alebo v ustanoveniach obsiahnutých v jej prílohách, by v tomto ohľade predstavovali iba minimálnu hodnotu náhrady škody, pokiaľ nie je výslovne stanovené inak.

7. CENA, NÁKLADY, CLO, PREVOD VLASTNÍCTVA A RIZÍK

Ceny uvedené v Zmluve alebo v Objednávke sú pevné, konečné a nemenné, a pokiaľ nebolo v špecifikáciách, vo zvláštnych podmienkach a/alebo v ustanoveniach obsiahnutých v jej prílohách výslovne uvedené inak, rozumejú sa vrátane všetkých nákladov (doprava, balné, poistenie, administratívne náklady atď.), daní a poplatkov. Všetky náklady alebo dane a poplatky, ktoré nebudú špecifikované, nebude Kupujúci akceptovať a zostanú výlučne na zodpovednosti Dodávateľa. To isté platí aj v prípade mimoriadnych výdavkov spojených s dopravou, ktoré Dodávateľ vynaloží s cieľom dodržať dohodnuté termíny, aj keď by nutnosť použiť taký druh dopravy bola oznámená Kupujúcemu v súlade s bodom 3 týchto všeobecných podmienok.

Náklady na preclenie budú hradené Dodávateľom, ale menom Kupujúceho.

Pokiaľ nie je v Incoterms alebo v ustanoveniach uvedených v špecifikáciách a osobitných podmienkach Zmluvy alebo Objednávky a/alebo v ustanoveniach obsiahnutých v prílohách uvedené inak, dôjde k prevodu vlastníctva a rizík na Kupujúceho až v momente riadneho doručenia Dodávky na určené miesto, a prípadne po jej vyložení, a to aj vtedy, keď budú náklady na dopravu a/alebo poistenie hradené Kupujúcim. Akýkoľvek odkaz na Incoterms, ktorý je prípadne uvedený v špecifikáciách a osobitných podmienkach Zmluvy alebo Objednávky a/alebo v ustanoveniach obsiahnutých v prílohách, sa týka Incoterms, podmienok Medzinárodnej obchodnej komory platných k dátumu Zmluvy alebo Objednávky.

8. FAKTÚRY A PLATBY

Dodávka nesmie byť v žiadnom prípade fakturovaná pred doručením, faktúra ale musí byť vystavená okamžite po dodaní. Dodávateľ je povinný odoslať príslušnú faktúru vo dvoch vyhotoveniach na adresu uvedenú Kupujúcim v špecifikáciách a osobitných podmienkach a uviesť tak odkazy na Zmluvy alebo Objednávky, ku ktorým sa faktúra vzťahuje (dátum, číslo, číslo linky, predmet, jednotková cena, rozsah, množstvo, dodaná váha alebo metráž, miesto a termín dodávky, prípadne zaplatenej zálohy, DPH a ostatné náklady a/alebo dohodnuté poplatky), ako aj odkaz na príslušný dodací list. Inak sa Dodávateľ vystavuje riziku, že mu bude jeho faktúra vrátená a/alebo uhradená s oneskorením, a prípadne bez akejkoľvek náhrady či úrokov.

Splatnosť faktúr je šesťdesiat dní od konca mesiaca, v ktorom bola faktúra² vystavená, a to bez toho, že by bolo dotknuté vyššie uvedené ustanovenie o oneskorení či prípadná možnosť Kupujúceho uplatniť akúkoľvek výnimku umožňujúcu ho čiastočne alebo úplne oslobodiť od povinnosti faktúru uhradiť alebo platbu pozdržať s tým, že v prípade vyhlásenia konkurzu,

² Týka sa iba Francúzska – faktúry musia byť uhradené do 45 dní od konca mesiaca alebo 60 dní odo dňa fakturácie.

vyrovnania alebo súdnej či mimosúdnej likvidácie Dodávateľa uhradí Kupujúci prípadnú zostávajúcu dlžnú čiastku až po definitívnom uzatvorení všetkých vzájomných účtov.

9. NEPREVODITEĽNOSŤ, MLČANLIVOSŤ A VLASTNÍCTVO

Okrem výslovnej písomnej výnimky vopred oznámenej Kupujúcim nesmie Dodávateľ Zmluvu alebo Objednávku postúpiť tretej osobe. Ďalej je Dodávateľ povinný Kupujúceho vopred písomne informovať o akejkoľvek forme subdodávok, ktoré má v úmysle prípadne využiť pre realizáciu Dodávky. Nároky vzniknuté na základe dodávok nesmú byť Dodávateľom na nikoho prevedené a Kupujúci musí byť naviazaný výhradne na Dodávateľa, čo umožní, aby medzi Dodávateľom a Kupujúcim dochádzalo ku kompenzáciám.

Dodávateľ sa zaväzuje, že okrem prípadov, keď je to potrebné pre správny priebeh Dodávky, neposkytne nikomu žiadnu informáciu, ktorú dostane alebo získa od Kupujúceho v súvislosti so Zmluvou alebo s Objednávkou. Technické podmienky, plány, výkresy a tiež ďalšia dokumentácia (technická alebo iná), ako aj diely, vzory a náradie, ktoré Kupujúci odovzdá Dodávateľovi alebo ktoré Dodávateľ zhotoví pre Kupujúceho v rámci Zmluvy alebo Objednávky, sú prísne dôverné, ich použitie je striktné obmedzené iba na predmet Zmluvy alebo Objednávky, sú vo výlučnom vlastníctve Kupujúceho, nesmú byť v žiadnom prípade kopírované alebo reprodukované, ani odovzdané alebo poskytnuté tretej strane okrem vopred písomne udelenej výslovnej výnimky Kupujúceho, a musia byť používané a uchovávané Dodávateľom s maximálnou starostlivosťou a vrátené Kupujúcemu najneskôr pri doručení Dodávky.

Dodávateľ sa ďalej zaväzuje, že bude v súlade s poctivými obchodnými praktikami bezodkladne informovať Kupujúceho o akomkoľvek porušení práv duševného a/alebo priemyselného vlastníctva a/alebo záujmov Kupujúceho, s ktorými by sa kedykoľvek zoznámil.

Pokiaľ nebude Dodávateľ dôsledne dodržiavať vyššie uvedené ustanovenia a/alebo nezaistí ich dôsledné dodržiavanie všetkými osobami, ktoré budú poverené realizáciou Dodávky, je Kupujúci oprávnený zrušiť všetky prebiehajúce Zmluvy a/alebo Objednávky, a to bez akejkoľvek náhrady, oficiálneho upozornenia alebo iného predbežného opatrenia a bez toho, aby tým bola dotknutá náhrada škody, ktorú by mal Kupujúci nárok požadovať.

10. ROZHODNÉ PRÁVO A SÚDNA PRÍSLUŠNOSŤ

Zmluva alebo Objednávka sa riadi výlučne právom krajiny, v ktorej má Kupujúci svoje sídlo, aj keď má jedna zo strán cudziu štátnu príslušnosť a/alebo Dodávka má byť alebo bola čiastočne alebo plne realizovaná v inej krajine. Pre všetky spory týkajúce sa platnosti, vykonávania alebo výkladu Zmluvy alebo Objednávky sú príslušné výlučne súdy v sídle Kupujúceho. Uplatnenie Dohovoru OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru (CISG), podpísané vo Viedni dňa 11. 4. 1980, je vylúčené. Kupujúci si však vyhradzuje právo predložiť spor súdnym inštitúciám v sídle prevádzkarne, do ktorej bola doručená Dodávka, alebo súdnym inštitúciám v sídle Dodávateľa.